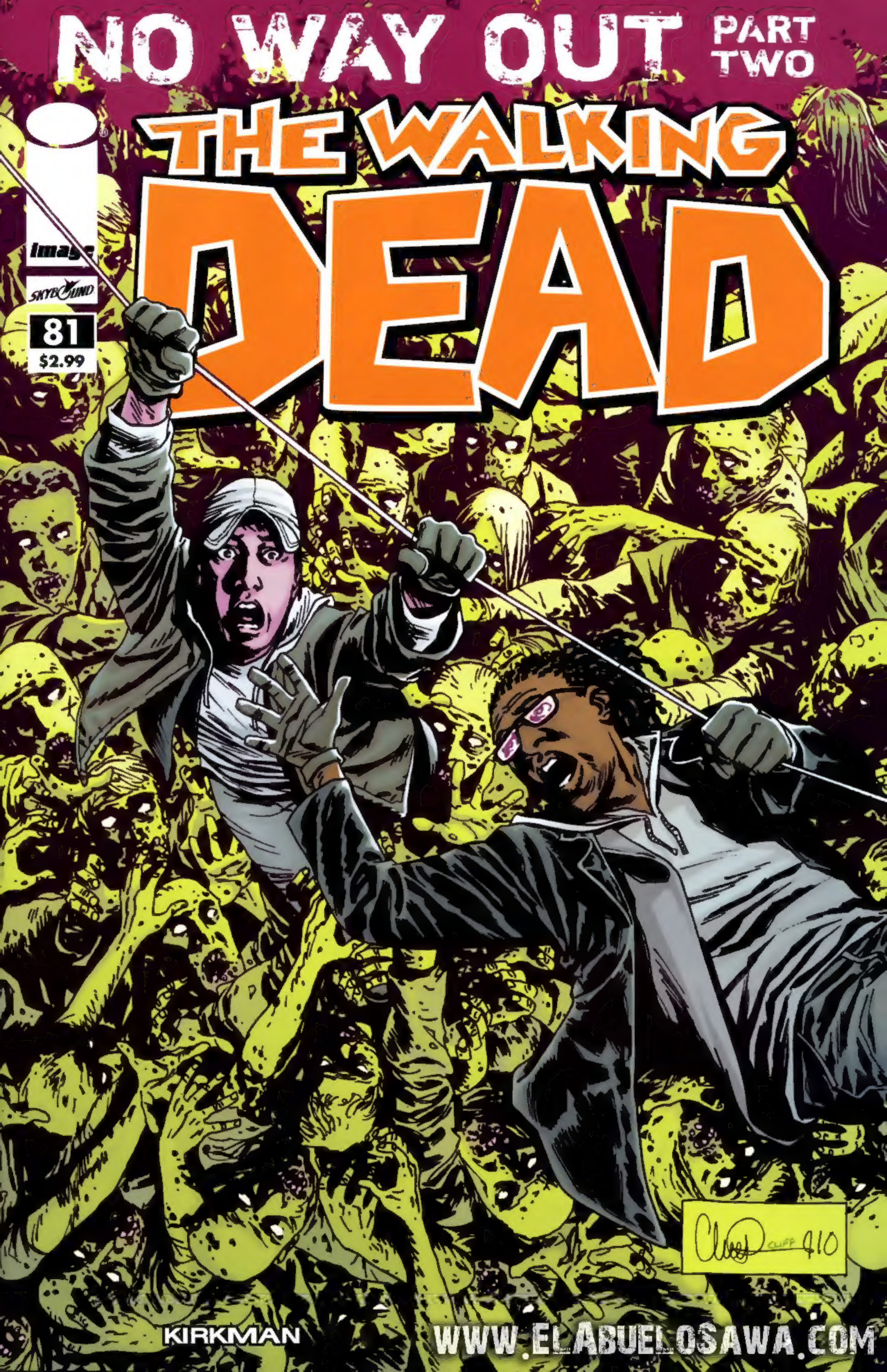

WWW.ELABUELOSAWA.COM

THE WALKING DEAD™

ROBERT KIRKMAN
Creator, Writer

CHARLIE ADLARD
Penciler, Inker, Cover

CLIFF RATHBURN
Gray Tones, Cover Colors

RUS WOOTON
Letterer

SINA GRACE
Editor

En el capitulo anterior.

Después de haber sido agobiados afuera de los muros de la Comunidad por una jauría de errantes, Abraham mato a Bruce puesto que había sido mordido y sangraba gravemente por la herida. Como líder, Rick ideo un plan de vigilancia y protección para los ciudadanos que los mantuviera a salvo durante el invierno, pero no tenía una solución para el ejercito de muertos que rodeaban los muros. Jessie le pidió a Rick que le permitieran a ella y a su hijo quedarse con él para sentirse segura, durante la noche, Jessie fue a la habitación de Rick y le dio un apasionado beso.

For Skybound Entertainment

SKYBOUND

Robert Kirkman
chief executive officer

J.J. Didde
president

Sina Grace
editorial director

Chad Manion
assistant to mr. grace

www.skyboundent.com

For Image Comics

Robert Kirkman
chief operating officer

Erik Larsen
chief financial officer

Todd McFarlane
president

Marc Silvestri
chief executive officer

Jim Valentino
vice-president

Eric Stephenson
publisher

Todd Martinez
sales & licensing coordinator

Sarah deLaine
pr & marketing coordinator

Branwyn Bigglestone
accounts manager

Emily Miller
administrative assistant

Tyler Shainline
production manager

Drew Gill
art director

Jonathan Chan
senior production artist

Monica Howard
production artist

Vincent Kukua
production artist

Kevin Yuen
production artist

Jana Cook
production artist

www.imagecomics.com

THE WALKING DEAD #81. February 2011. Published by Image Comics, Inc. Office of publication: 2134 Allston Way, 2nd Floor, Berkeley, CA 94704. Copyright © 2011 Robert Kirkman. All rights reserved. THE WALKING DEAD™ (including all prominent characters featured herein), its logo and all character likenesses are trademarks of Robert Kirkman, unless otherwise noted. Image Comics® and its logos are registered trademarks and copyrights of Image Comics, Inc. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means (except for short excerpts for review purposes) without the express written permission of Image Comics, Inc. All names, characters, events and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living and/or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. For information regarding the CPSIA on this printed material call: 203-595-3636 and provide reference # EAST - 70896

JESSIE.
POR FAVOR.
NO PUEDO HACER ESTO...
NO PUEDO.
RICK.

¿GLENN?
¿FUISTE A PATRULLAR?
¿POR QUÉ ESTAS DES-PIERTO?
...
MI TURNO COMIENZA HASTA DENTRO DE UNA HORA. NO ES TAN TARDE, YO SOLO... NO PUEDO DORMIR.
ES ANDREA. ESTA EN ESA TORRE, SOLA. NO ESTABA PREPARADA PARA ESTAR AHÍ ARRIBA... NO TODA LA NOCHE.
Y RICK TIENE RAZÓN... ELLA ESTÁ BIEN ESTA NOCHE, ¿PERO QUÉ TAL MAÑANA? ¿PASADO MAÑANA? ELLA TENDRÁ QUE BAJAR POR AGUA, COMIDA...
ELLA VA A ESTAR COMPLETAMENTE SOLA, Y NO TENEMOS IDEA DE CUÁNTO TIEMPO ESTAREMOS ATRAPA-DOS ASÍ.
NO PUEDO DEJAR DE PENSAR EN ESO.
ESTOY SEGURA QUE ELLA...
PENSARAS EN ALGO MAÑANA, ¿SÍ? DE ALGÚN MODO LLÉVALE PROVISIONES.
SI.
VUELVE A DORMIR, AMOR. NO TE PREO-CUPES POR MÍ.

NO SIENTO CULPA.
NO SIENTO *MERECER* SENTIRME CULPABLE. HE VIVIDO UN INFIERNO, TAL VEZ ME HE GANADO ESTO.
MEREZCO SER FELIZ.
¿QUÉ MIERDA TE SUCEDE?
¿QUÉ?
ACTÚAS COMO SI FUERAS LA ÚNICA PERSONA QUE HA PERDIDO A ALGUIEN.
ES INSULTANTE.
NO ESTABA CASADA CON ÉL... PERO AMABA A TYREESE. LO AMABA Y MURIÓ. LE CORTARON LA JODIDA CABEZA CON MI ESPADA.
ESO ES HORRIBLE... Y LA MUERTE DE TU HIJO TAMBIÉN LO ES.
PERO ESTÁN MUERTOS Y NOSOTROS NO. ESTAMOS VIVOS... ASÍ QUE VIVIMOS.
¿NO PODEMOS SIMPLEMENTE SEGUIR ESA REGLA?
EN DETERMINADO MOMENTO SOLO TIENES QUE SEGUIR ADELANTE.
IRÉ POR UN VASO DE AGUA.

LO SIENTO.
¿QUÉ?
¿POR QUÉ?
DEBES PENSAR QUE SOY UNA PERSONA HORRIBLE. SÉ QUE NO DEBIMOS HACER LO QUE HICIMOS.
Y APENAS TE CONOZCO.
PETE ACABA DE MORIR Y...
DIOS. ¿CREES QUE RON HAYA ESCUCHADO?
NO, JESSIE, EN VERDAD... ES...
RON NO ESCUCHO, LOS DOS ESTÁN DORMIDOS... Y POR SUPUESTO QUE NO PIENSO QUE SEAS HORRIBLE.
OKEY... DEBO CALMARME.
LO SIENTO.
NO TE DISCULPES. EN VERDAD.
ESTÁ BIEN. ¿ESTÁS SEGURA QUE ESTARÁS BIEN AQUÍ? DEBO COMENZAR MI TURNO DE VIGILANCIA.
ESTARÉ BIEN AQUÍ.
VE. TE VERÉ PRONTO.

LORI...
NO ERES REAL.

¡RICK!
YA IBA POR... ¡SOLO SÍGUEME!
¡¿QUÉ PASA?!
MIERDA.
!SOLO SUCEDIÓ, NO SABEMOS CÓMO!
LOS MUROS ESTÁN CONSTRUIDOS ENTRE BARRAS DE ACERO QUE VAN DIRECTO AL SUELO. LAS AMARTI-LLARON Y FIJARON LOS PANELES CON PERNOS SOBRE LAS VIGAS.
AL PRINCIPIO, HACÍAN AGUJEROS, METÍAN LAS BARRAS DE ACERO Y DESPUÉS LOS LLENABAN CON CONCRETO PARA MANTENERLAS FIJAS.
EN ALGÚN MOMENTO ANTES QUE LLEGÁRAMOS NOSOTROS, SE QUEDARON SIN CEMENTO, Y COMENZARON A ESCARBAR AGUJEROS Y LOS RELLENABAN CON TIERRA CON LAS BARRAS DENTRO.
SIENDO HONESTO... PARECÍAN LO BASTANTE FIJAS CUANDO LO HACÍAMOS.

TRABAJAMOS CON LO QUE TENÍAMOS.
ESTAS COSAS ESTÁN ENTERRADAS METRO Y MEDIO BAJO TIERRA, ESTÁN BIEN FIJAS. LOS AGUJEROS DONDE ESTÁN METIDAS SON ANGOSTOS, LA TIERRA QUE LOS CUBRE ESTA COMPACTADA.
ESTOS MUROS DEBEN RESISTIR.
NO LO HARÁN.
ESTA ESTÁ SOPORTANDO... SOLO SE... PANDEA. PERO LA TIERRA ESTÁ AGUANTANDO. NO SE MUEVE.
¿VES?
PODRÍAMOS INTENTAR EMPUJARLAS CONTRA ELLOS... PERO ESO SOLO AFLOJARÍA MAS LA VIGA.
MUY BIEN, ESTO ES LO QUE HAREMOS. VAYAN POR LA CAMIONETA... LA PONDREMOS CONTRA LA PARED. ESO AYUDARA A ASEGURARLA, AL MENOS POR AHORA.
Y QUIERO MARCADA Y MONITOREADA CADA MALDITA PARTE DE ESTE MURO QUE NO ESTÉ ASEGURADA CON CEMENTO HASTA QUE ESTO PASE.
ES UNA LOCURA. SI HAY ALGO QUE SE PUEDA HACER PARA PREVENIR Y ASEGURAR ESOS PANELES ANTES DE QUE SUCEDA ALGO... HAGÁMOSLO
POR SUPUESTO, LO MEJOR QUE PODEMOS HACER ES ALEJAR A ESOS CABRONES DE LOS MUROS DE UNA VEZ POR TODAS.
PERO NO SE...
EH... CREO QUE TENGO UNA IDEA PARA ESO.

SOLO HAY QUE ACERCARLA AL MURO. NO INTENTEMOS PONERLA DEMASIADO CERCA, ESO SOLO HARÁ QUE LA VIGA DE SOPORTE SE DEBILITE.
AHÍ ESTÁ.
¿QUÉ TIENES EN MENTE?
ANDREA ESTA ALLÁ AFUERA... NECESITA PROVISIONES. YA PASO UNA NOCHE SIN COMIDA. Y SÉ QUE SOLO LLEVA UN POCO CUANDO SALE.
HEATH Y YO NECESITAMOS SALIR Y LLEVARLE COSAS. PODEMOS LLEVARLE SUFICIENTES PROVISIONES PARA PERMANENCIA PROLONGADA.
¿QUIERES REUNIR UN GRUPO PARA ATRAER A LOS ERRANTES LEJOS DEL MURO? PENSÉ EN ESO COMO ÚLTIMO RECURSO, PERO ES MUY PELIGROSO.
NO HAY MANERA DE QUE PUEDAS SACAR UN VEHÍCULO DE AQUÍ, Y A PIE SOLO PODRÁS ATRAER A UNOS CUANTOS ERRANTES HACIA TI ANTES DE QUE TENGAS QUE REGRESAR, DEJANDO A ALGUNOS DE ELLOS EN EL MURO...
...NO SÉ SI ESO FUNCIONARA.
PUEDE QUE NO SEA PERFECTO, PERO ES TODO LO QUE TENEMOS, Y PENSÉ QUE COMO DE TODAS MANERA DEBEMOS LLEVARLE PROVISIONES A ANDREA, AUNQUE SOLO SE ATRAIGAN A ALGUNOS ERRANTES VALDRÍA LA PENA.
NO PUEDO DISCUTIRTE ESO... ¿PERO COMO PLANEAS SUBIR LA REJA?
AUN NO LO HE PENSADO. IBA A VER SI HEATH TENÍA ALGUNA IDEA. EL SOL ESTÁ POR SALIR... LE PREGUNTARE.
HEY, PENSÉ QUE TRAERÍAS A CARL ESTA MAÑANA...
NO, EH... JESSIE LLEVO A RON ANOCHE, ESTABAN ASUSTADOS, ASÍ QUE SE QUEDARON EN LA CASA CON NOSOTROS Y CARL ESTA CON ELLOS.

¿JESSIE? ¿QUIÉN ES ELLA? AUN NO HE PODIDO CONOCER A TODOS AQUÍ.
NO TE CULPO, HAY MUCHA GENTE. JUSTO EL OTRO DÍA CONOCÍ A UN HOMBRE QUE JURE JAMÁS HABÍA VISTO EN MI VIDA.
DE NO HABER SABIDO ANTES, DIRÍA QUE ERA UN INTRUSO.
ESPERA UN MINUTO... ¿JESSIE? ¿LA VIUDA DE PETE?
¿QUÉ TAN BIEN LA CONOCES? ¿DEJASTE A CARL CON ELLA?
LA CONOZCO LO SUFICIENTE Y...
CARL PUEDE CUIDARSE SOLO. NO ME PREOCUPA.
TE DESPERTASTE TEMPRANO, SPENCER. ¿A QUÉ SE DEBE?
OH, EH... SE TRATA DE ANDREA.
HEATH TENÍA ESTA CUERDA Y EQUIPO DE ALPINISMO, LOS ENCONTRÓ POR AHÍ. DIJO QUE LO IBA A USAR EN LA CIUDAD, PARA SUBIR A LOS EDIFICIOS EN BUSCA DE PROVISIONES SIN TENER QUE LIDIAR CON LOS CAMINANTES DE ADENTRO.
PERO PENSÉ QUE PODRÍA USAR ESTO PARA CRUZAR LA REJA Y LLEGAR HASTA ANDREA.

BUENO... MAGGIE ESTÁ ENOJADA CONMIGO. COMPRENDE... PERO SIGUE ENOJADA.
DENISSE NO ESTÁ MUY CONTENTA TAMPOCO... ES ALGO A LO QUE ME TENDRÉ QUE ACOSTUMBRAR. ES RARO PARA MI. ESTA ES LA PRIMERA RELACIÓN QUE TENGO DESDE QUE TODO COMENZÓ.
¿EN SERIO NECESITAMOS TODO ESO?
ESTOS EQUIPOS SON PESADOS, PERO SI, PROBABLEMENTE NECESITAREMOS TODO ESTO.
IRÍA CON USTEDES PERO... NO SERÍA CAPAZ DE CRUZAR POR ESA CUERDA.
¿CRUZAR? LA IBA A USAR PARA BALANCEARME A UNA CASA DE JUNTO... ¿CREES QUE CRUZANDO SERIA MAS FÁCIL?
NO HAY CASAS TAN CERCA COMO PARA PODER BALANCEARNOS A ELLAS. TENDREMOS QUE CRUZAR A TRAVÉS.
EL ÚNICO PROBLEMA SERÁ ASEGURAR A ALGO EL OTRO EXTREMO LA CUERDA.

CLANKK!
MIERDA.
AL MENOS LLEGO AL TECHO, TAL VEZ PUEDA ARROJAR LA CUERDA DESDE AQUÍ EN MEDIO DE ESOS DOS TUBOS. SI SE CAE DEL TECHO Y TENGO QUE JALARLA DE REGRESO... NO LA PODRE PASAR POR DONDE ESTÁN TODOS LOS MUERTOS.
¿CREEN QUE ANDREA NOS PUEDA VER DESDE AQUÍ? NO LA VEO EN LA TORRE.
ALGO QUE HABÍA OLVIDADO DESDE LA PRISIÓN... LOS QUEJIDOS. TENERLOS A UN LADO DEL MURO ASÍ... ESE SONIDO HORRIBLE.
SI.
DIOS. ¿QUÉ HORA ES? MI TURNO QUE NI SIQUIERA COMENCÉ, YA DEBIÓ HABER TERMINADO.
JESSIE SEGURAMENTE ESTA PREGUNTÁNDOSE DONDE DIABLOS ESTOY.
CHICOS...
...LO HICE.
ESTAMOS LISTOS.

SI, LUCE SEGURO PARA MÍ.
PARECE QUE ESTO VA A FUNCIONAR, SI. ¿LA VAMOS A QUITAR DESPUÉS DE QUE CRUCEN?
NO, LA DEJAREMOS AHÍ. PODRÍA SER SU ÚNICA MANERA DE REGRESAR ADENTRO, SI LAS COSAS SE PONEN FEAS. Y SI LAS COSAS SE PONEN EN VERDAD MUY FEAS, PODRÍA SER UNA BUENA RUTA DE ESCAPE.
ESO ES LO QUE ESTABA PENSANDO...
MAGGIE, POR FAVOR... NO LLORES. SOLO LO HACES MAS DIFÍCIL PARA MÍ.
¿PODRÍAS DECIRLE A MI PAPÁ QUE YO... SOLO...
DILE QUE NO SE PREOCUPE POR MÍ.
LO HARE.

BIEN, ENTONCES.
NO LLORES Y NO TE PREOCUPES.
DAME UN MINUTO ANTES DE QUE TE VAYAS.
SI, SEGURO.
¿QUÉ ES LO QUE EXACTAMENTE TIENES EN MENTE CUANDO LLEGUES ALLÁ?
LE DARÉ PROVISIONES A ANDREA, ASEGURARME QUE ESTÁ BIEN Y DESPUÉS IDEAREMOS ALGÚN PLAN PARA ATRAER A LOS ERRANTES LEJOS DE LOS MUROS.
ES MUY SENCILLO.
¿PERO AUN NO TIENES ES PLAN TRAZADO? SOLO PREGUNTO PORQUE...
PORQUE ESTAS PREOCUPADO. ENTIENDO ESO, YO LO ESTOY, TAMBIÉN. PERO TENDRÁS QUE CONFIAR EN MÍ.
ANDREA, HEATH, SPENCER Y YO... SOMOS LISTOS. ALGO SE NOS OCU-RRIRÁ.
PIENSO QUE TAL VEZ... SOLO TAL VEZ, NO NOS SALVARAS DE ESTA, RICK.

CUANDO MAS AVANZAMOS A LA MITAD... LA CUERDA SE COMIENZA A PANDEAR MAS, DEBIMOS HABER HECHO ESTO UNO A LA VEZ.
NO TENEMOS TIEMPO PARA ESO, SOLO SIGUE AVANZANDO. AUN TENEMOS QUE ESPERAR A SPENCER. SABE DIOS CUANTO NOS TOMARA LLEGAR A LA TORRE CON ANDREA.
QUIERO LLEGAR AHÍ ANTES QUE ANOCHEZCA.
MIERDA.
RUH.
¡ES DEMASIADO PESO!
¡REGRESA!
¡SIGUE AVANZANDO! SOLO FUE UN JALÓN.
SI... ¡ESO ESTUVO GENIAL!
OH, ESTAMOS... UNGH-- BIEN.
OKEY, ES MI TURNO.
SOLO UN POCO MÁS, AMIGO.
¡SIGUE AVANZANDO, TE TENEMOS!

SNAP!
¡AAGH!
WRAMM!
¡OH, MIERDA! ¡TOMA LA CUERDA! ¡SÚBELO!
¡ESTOY JALANDO!
¡¿AMIGOS?!
¡¿AMIGOS?!
¡MÁS RÁPIDO!
¡UNGH!
¡¡AGGH!!
NO---
PUEDO...

PERO QUE---
¡SOLO SIGAN JALANDO!
MIS MANOS...
Y PERDÍ UN MALDITO ZAPATO. *MIERDA.*
BUENO, CHICOS... BUEN PLAN HASTA AHORA.
¿AHORA QUÉ?

¿SE SUPONE QUE SOLO DEBEMOS QUEDARNOS AQUÍ Y OBSERVAR?
ESTO ES LO MÁS IMPORTANTE. POR MÁS PERTURBADOR QUE SUENE.
¿SE ACABA DE MOVER LA PIEZA DE ENSEGUIDA?
ASÍ HA ESTADO DESDE QUE EL PANEL DE JUNTO SE AFLOJÓ... TAMBALEÁNDOSE.
LA CAMIONETA ESTÁ AHÍ... DEBE SOSTENERLAS A LAS DOS SI AMBAS CAEN.
¡MIERDA, TOBIN... MIRA!
KROOM!
¡DIOS MÍO!
SPLAKK!
¡YO LOS DETENDRÉ! ¡TÚ AVISA A TODOS!

PUEDEN QUEDARSE AQUÍ. NO HAY PROBLEMA. ME GUSTA TENERTE AQUÍ.
CARL Y RON SE LLEVAN BIEN. HASTA QUE TODO ESTO PASE, CREO QUE SERÁ BUENO PARA TODOS SI USTEDES SE---
¡RICK!
¡ATRAVESARON EL MURO!
SLAM!
¡CIERRA LAS PUERTAS, MANTÉN A LOS NIÑOS ADENTRO Y ALEJADOS DE LAS VENTANAS!
¡REGRESARE EN CUANTO PUEDA!
IRÉ AL MURO. TRAE A TODOS ARMADOS HACIA ACÁ... NO ARMAS DE FUEGO.
¡ABRAHAM, MORGAN, MICHONNE, NICHOLAS, QUIEN SEA QUE ENCUENTRES! DILES QUE TRAIGAN PALOS, BARRAS, HACHAS LO QUE SEA QUE TENGAN, MENOS ARMAS DE FUEGO! NO PODEMOS LLAMAR LA ATENCIÓN HACIA LA PARTE CAÍDA DEL MURO.
¡VE!

DIOS MIO.
GRUH.
GRAGGH.
GRRGH.
TOBIN...
MALDICIÓN.
¡MIERDA!

¿¡DONDE ESTÁ MICHONNE?!
SHUKK!
¡NO SÉ!
HOLLY IRÁ A BUSCARLA. ¡¿CUÁL ES EL PLAN?!
WRAMM!
SI TRAEMOS SUFICIENTE GENTE AQUÍ... PODREMOS CONTROLAR LA SITUACIÓN, PODRÍA SER EXACTAMENTE LO QUE NECESITÁBAMOS QUE PASARA.
SE METEN DE A POCOS, LOS CONTENEMOS, ACABAR CON ELLOS MIENTRAS VAN ENTRANDO. PODEMOS TURNARNOS.
ESTA PODRÍA SER LA MANERA MÁS SEGURA DE LIMPIAR LOS MUROS... AL MENOS LO SUFICIENTE COMO PARA SALIR Y TERMINAR EL TRABAJO ALLÁ AFUERA.
¡SOLO NECESITAMOS SUFICIENTE GENTE AQUÍ!
SHUKK!
WRAMM!
¡MALDITA SEA, VIENEN MUY RÁPIDO!
¡HAY DEMASIADOS DE ELLOS!

YEEAAAAGGH!!
¡GRAGGH!
¡NO! ¡LEVÁNTATE! ¡NO PUEDES RENDIRTE!
¡VAMOS, DE PIE!
MORGAN---
¡MALDICIÓN!